

**Rettens dom af 19. maj 2010 — Wieland-Werke m.fl. mod Kommissionen**

(Sag T-11/05) <sup>(1)</sup>

*(»Konkurrence — karteller — sektoren for VVS-rør af kobber — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — vedvarende og forskelligartet overtrædelse — det strafferetlige legalitetsprincip — princippet ne bis in idem — bøder — konkret indvirkning på markedet — størrelsen af det berørte marked — overtrædelsens varighed — formildende omstændigheder«)*

(2010/C 179/47)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøgere: Wieland-Werke AG (Ulm, Tyskland), Buntmetall Amstetten GmbH (Amstetten, Østrig) og Austria Buntmetall AG (Enzesfeld, Østrig) (ved advokats R. Bechtold og U. Sontész)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved F. Castillo de la Torre og É. Gippini Fournier, som befuldmægtigede, bistået af advokat G. Eickstädt)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union (ved: J. Huber og G. Kimberley, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

For det første påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2004) 2826 af 3. september 2004 om en procedure efter [...] artikel 81 [EF] og [...] artikel 53 [EØS] (sag COMP/E-1/38.069 — VVS-kobberrør), for det andet og subsidiært påstand om nedsættelse af de bøder, der er pålagt sagsøgerne ved denne beslutning, og for det tredje modpåstand nedlagt af Kommissionen om en forhøjelse af nævnte bøder.

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Kommissionens modpåstand tages ikke til følge.
- 3) Wieland-Werke AG, Buntmetall Amstetten GmbH og Austria Buntmetall AG bærer deres egne omkostninger og betaler 90 % af Kommissionens omkostninger.
- 4) Kommissionen bærer 10 % af sine egne omkostninger.

5) Rådet for Den Europæiske Union bærer sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 93 af 16.4.2005.

**Rettens dom af 19. maj 2010 — IMI m.fl. mod Kommissionen**

(Sag T-18/05) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrence — karteller — sektoren for VVS-rør af kobber — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — vedvarende og forskelligartet overtrædelse — afbrydelse af deltagelsen — bøder — begrænset deltagelse i kartellet)*

(2010/C 179/48)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøgere: IMI plc (Birmingham, Warwickshire, Det Forenede Kongerige), IMI Kynoch Ltd (Birmingham) og Yorkshire Copper Tube (Liverpool, Merseyside, Det Forenede Kongerige) (ved advokats M. Struys og D. Arts)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved É. Gippini Fournier og S. Noë, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Dels en påstand om annullation af artikel 1, litra h)-j), og artikel 2, litra f), i Kommissionens beslutning K(2004) 2826 af 3. september 2004 om en procedure efter artikel 81 [EF] og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/E-1/38.069 — VVS-rør af kobber), dels en subsidiær påstand om nedsættelse af den bøde, der er pålagt sagsøgerne ved denne beslutning

**Konklusion**

- 1) Artikel 1, litra h)-j), i Kommissionens beslutning K(2004) 2826 af 3. september 2004 om en procedure efter artikel 81 [EF] og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/E-1/38.069 — VVS-rør af kobber) annulleres, for så vidt som den omfatter perioden mellem den 1. december 1994 og den 11. april 1996.
- 2) Den bøde, der er pålagt IMI plc, IMI Kynoch Ltd og Yorkshire Copper Tube in solidum i artikel 2, litra f), i beslutning K(2004) 2826, fastsættes til 38,556 mio. EUR.